



Bollettino della Federazione Abruzzese Di Hamilton e Distretto

www.abruzzohamilton.ca



642 Barton Street E, Hamilton, Ontario L8L 3A2; Tel: 905-527-3400; Fax: 1-866-271-7523; email: fedabruzzo14@gmail.com



Cari Corregionali e Simpatizzanti;

Colgo l'occasione per ringraziarvi per il vostro appoggio e partecipazione alle attività della Federazione Abruzzese. Voglio sottolineare il grande successo della serata denominata Abruzzo in Festa, svolta il 11 Marzo presso la Liuna Gardens. La serata e' stata un grande successo sia per la partecipazione di oltre 340 persone e sia per la raccolta fondi che quest'anno sono andati al progetto del Hamilton General Hospital e' mirato alla costruzione di una nuova sala operatoria Cardio Vascolare.

This year, the beneficiary of our fundraising was the Hamilton General Hospital in their project to create a new, state-of-the-art Hybrid Operating Suite essential to ensuring the highest level of patient care for cardiac and vascular surgery. On May 3, the executive was very pleased to present a cheque for \$28,500 to Hamilton Health Sciences Foundation representatives.

L'esecutivo ringrazia sinceramente tutti gli "sponsors" per la loro generosità e tutti i soci e partecipanti in questa iniziativa riuscitissima. Un ringraziamento speciale viene esteso a LiUNA ed a Lucy Faiella Visca per il suo sostegno e le innumerevoli ore dedicate a questo progetto.

This year at Abruzzo in Festa we had the honour of presenting the Premio Abruzzo Award to Mr. Joseph S. Mancinelli in recognition of his internationally acclaimed leadership in support of workers' rights and philanthropic endeavours and support for the Abruzzesi communities in Hamilton and Italy. Thank you Joseph, for all you do and for your strong support of the Federazione Abruzzese in your role as Honorary Chairperson of Abruzzo in Festa.

The Federazione was honoured to have a number of special guests including Mr. Giuseppe Patricelli, the Vice Consul Honourary of Italy and delegation from the Regione Abruzzo led by Assessore Dott. Donato DiMatteo. Congratulations and thanks goes out the co-chairs of the event, Elda Faiella and Franca LaCivita and all the committee members Tony Mastracci, Lina Marchionda, Livio DiNello, Silvano Ciotti, Ersilia DiNardo, Mary Mauro and special mention to our videographer Lucia Marchionda. Thank you to Joanne DeRubeis who manages our Facebook page, and to Lucia and Lina Marchionda who developed and continuously update our website with photos, videos, and other pertinent information.

On page 2 of the Bollettino you will find information on the Scampagnata Abruzzese which takes place on Sunday August 20. The committee under the direction of Roberto Ricci is working hard to prepare a great day. Please plan to attend and make it an enjoyable family affair by bringing your children and grandchildren.

Vi ringrazio per il vostro sostegno e come sempre, vi ricordo l'importanza di lavorare insieme.

Remo Presutti

Federazione Abruzzese



Calendario 2017

20 Agosto 2017

Scampagnata Abruzzese Picnic, Bled Hall

19 Settembre 2017

Festitalia, Carmen's Banquet Centre

29 Ottobre 2017

AGM, Carmen's Banquet Centre

Gennaio 2018

Family Event (details to be announced)

03 Marzo 2018

Abruzzo in Festa (Fundraiser)

Sommario

| | |
|---|---|
| President's Message..... | 1 |
| Calendario 2017..... | 1 |
| Scampagnata Abruzzese Picnic..... | 2 |
| Luisa Buzelli..... | 3 |
| Mario Salvatore..... | 3 |
| Premio Abruzzo Award Recipient..... | 4 |
| Dottore Donato Di Matteo..... | 4 |
| Ricette Abruzzesi..... | 5 |
| Capella Musicale del Duomo di Novara..... | 6 |
| La Valle Peligna calcistica fa' festa..... | 6 |
| Pensa Prima di Giudicare..... | 7 |
| Attivita' programmate per il 2017/2018..... | 7 |
| Central Italy Earthquake Relief..... | 8 |
| Coro Abruzzese Programma..... | 8 |



Federazione Abruzzese Di Hamilton e Distretto

642 Barton Street East Hamilton, ON, Canada L8L 3A2

Tel: (905) 527-3400

fedabruzzo14@gmail.com

www.abruzzohamilton.ca

https://www.facebook.com/2016abruzzo2/

INVITES YOU TO THE ANNUAL ABRUZZESE PICNIC

Sunday August 20th, 2017.

Bled Hall Park, 4650 South Service Road, Beamsville ON

ENTRANCE: \$7 per person (Children under 12 years of age... FREE)

LUNCH: \$8 per person

Children 6 years of age and under will receive a FREE lunch!

Lunch consist of Lasagna, Chicken Cutlet, Garden Salad & Pizza

Program of the Day



| | |
|------------------------|--|
| 9:00 a.m. | Park Opens |
| 11:45 a.m. - 1:30 p.m. | Lunch |
| 1:30 - 2:15 p.m. | Mass in honour of St. Gabriel |
| 4:00 - 5:00 p.m. | Coro Abruzzese di Hamilton e Distretto |
| 5:00 - 7:00 p.m. | Dinner |
| 7:00 - 7:30 p.m. | Lottery Prizes |
| 7:30 - 10:00 p.m. | Dance under the stars with DJFabio & Pia |
| 10:30 p.m. | Park Closes |

You are reminded to please order your lunch tickets before

Sunday August 13, 2017

by contacting one of the executive members!

Organizing Committee: Roberto Ricci (Chairperson), Pasquale Almonte, Joanne De Rubeis, Lina Marchionda, Tony Mastracci & Mary Mauro.

EXECUTIVE MEMBERS 2016-17

President Remo Presutti 905 578 2229

| | | | |
|-------------------|--------------|------------------|--------------|
| Almonte, Pasquale | 905 561 5545 | Faiella, Elda | 905 561 9126 |
| Ciotti Silvano | 905 387 2418 | LaCivita, Franca | 289 925 5593 |
| De Rubeis Joanne | 905 643 2402 | Marchionda, Lina | 905 537 0299 |
| Di Ianni Angelo | 905 385 1903 | Mastracci, Tony | 905 541 0273 |
| Di Nardo Ersilia | 905 578 9504 | Mauro Mary | 905 388 6065 |
| Di Nello, Livio | 905 389 6930 | Ricci Roberto | 905 575 2872 |

Sponsored by Tony Mastracci



Royal LePage Niagara Real Estate Centre
36 Main St W
Grimsby, ON
L3M 1M9
Phone: 905-385-7656
Cell: 905-541-0273
Fax: 905-945-0772
e-mail: tmastracci@royallepage.ca
website: amastracciproperties4u.com



The Federazione Abruzzese of Hamilton and District is not responsible for any and all liability, claims, demands, action and causes of actions whatsoever arising of or related to any loss, damage or injury, including death, that may be sustained by anyone while participating in any activity, or while on or upon

Luisa Buzzelli

A lady of many talents

Most members of the Federazione Abruzzese know Luisa Buzzelli as a talented contralto in the Coro of the Federazione Abruzzese or perhaps as the long time recording secretary on the Executive of the Federazione; or even for her inspiring prayers at the Federazione Abruzzese events. However, the reality is that there is really much more that can be said about this wonderful "Signora" which we affectionately call "Suor Luisa". In addition to being a member of the Coro della Federazione Abruzzese for 25 years, she has been a component of many choirs including some of the original Abruzzese choirs directed by Mariano DeBenedictis and the Sons of Italy Choir. However, Luisa's talents are not limited to choral singing. She is also an accomplished actress with a number of credits to her resume`.



Luisa Buzzelli had the lead role in the production of "*Così è (se vi pare)*" for the Sons of Italy, Piccolo Teatro and when they brought a production to Sicily, Pirandello's homeland, Luisa had the lead role in the play, "*Il Berretto a Sonagli*", under the direction of Professore Antonio Alessio. Luisa was also "una prima" in a Madonna production, "*La passione di Cristo*" at Mohawk College and in, "*Questi Fantasmi*" at Hamilton Place. Luisa Buzzelli - quiet, unassuming, ever with an embracing smile is an award-winning actress recognized by the Ontario Theatrical Association. There are artistic creators and performers; but, artists of Luisa's calibre prove the truth of, "*Vita brevis, ars longa.*".....Life is short, art endures.

Luisa is an accomplished lady, "*sempre fa una bella figura*", una donna colta, maestra, artista, cantante, ed attrice.

She is a proud daughter of Gagliano Aterno and embodies the Abruzzese motto of "Forte e Gentile".

Brava Luisa, Auguroni.



Mario Salvatore participates with HWCDSB students to build D.R.E.A.M.S.

Mario Salvatore, a long time member and former executive member of the Federazione Abruzzese along with his wife Martha demonstrated their ongoing commitment to Social Justice by joining their daughter Chiara and students from St. Mary Catholic Secondary School and participated in the D.R.E.A.M.S. Program.



For one week, during the March Break, secondary students across the Hamilton-Wentworth Catholic District School Board travelled to the Dominican Republic to build homes through D.R.E.A.M.S.

D.R.E.A.M.S. is a program that brings hope and mercy to families in the poorest regions of the Global South, and enables students to live their faith through social activism and charitable works.

We applaud the efforts of Mario and his family.

Bravo Mario sei proprio forte e gentile.

Premio Abruzzo Award Recipient

Joseph S. Mancinelli

On March 11, 2017 at Abruzzo in Festa, the executive on behalf of its members presented the Premio Abruzzo Award to a most deserving Joseph S. Mancinelli .

Mr. Mancinelli is International Vice President and Central and Eastern Canada Regional Manager of LiUNA, the Labourers' International Union of North America representing over 110,000 members across Canada.

Joe is also President of LiUNA Local 837 in Hamilton of which he has been a member since 1978 and oversees many of its divisions including its Health and Welfare Plan, Training Trust Fund, and affordable housing arm. He is President of the LiUNA Long-term Care Corporation and President of the Liuna Group which oversees the Liuna Gardens and Liuna Station event centres.

Over the years he has served on numerous committees including serving as a founding director of the Hamilton Health Sciences Corporation, and as the first Chair of the Bay-Area Health Trust. He has been a proud member of the Federazione Abruzzese for years and has co-chaired the L'Aquila Earthquake Relief and Central Italy Earthquake Relief initiatives. He has consistently demonstrated his support of the Federazione Abruzzese of Hamilton by assuming the role of Honorary Chairman of Abruzzo in Festa, the annual fundraising event for the Federazione Abruzzese.

He has received many awards, including the Paul Harris Fellow from the Rotary Club, Queen's Golden Jubilee Medal, and most recently was inducted into Hamilton's Gallery of Distinction. In June of this year he was bestowed an honorary Doctorate of Laws Degree from McMaster University. Congratulations Dr Joseph S. Mancinelli!

Joe is a lifelong Hamiltonian. He and his wife Enza have been married for close to 32 years, they have five children and two grandsons.



La Regione Abruzzo presente alla nostra serata di "Abruzzo in Festa"

di: Tony Di Gregorio

Inaspettata, ma gratissima, la partecipazione alla serata "Abruzzo in Festa" dell'assessore alla Giunta Regionale d'Abruzzo, il Dott. Donato Di Matteo, a cui sono conferite le seguenti funzioni: Lavori Pubblici riservati ai territori comunali, Urbanistica, Parchi, riserve e montagne, Progetti Speciali Territoriali, Impiantistica Sportiva. Tra l'altro, il Dott. Donato Di Matteo, e' presidente del CRAM (Consiglio Regionale Abruzzesi nel Mondo) Nel suo intervento, oltre che a portarci notizie dalla nostra Regione, sia di politica che altro, si e' divagato proponendo alcune barzellette che hanno divertito molto il pubblico presente in sala. Io, personalmente, ringrazio il Dott. Donato Di Matteo per avermi dato l'opportunita' di discutere con lui la situazione dell'ospedale di Popoli, mia citta' natale, importantissimo per i paesi

della Valle Peligna e anche altri paesi del territorio circostante, che la Giunta Regionale vorrebbe chiudere. Il Dott. Di Matteo mi ha detto che lui e' favorevole che l'ospedale rimanga aperto, e che fara' tutto il possibile per farlo rimanere aperto.



A pranzo con ricette abruzzesi (a cura di Tony Di Gregorio)

Trippa alla pennese

Ingredienti : trippa, salsa di pomodoro, olio extravergine d'oliva, prezzemolo, sedano, cipolla, alloro, mentuccia, peperone, formaggio pecorino grattugiato, sale.

Preparazione : tagliate la trippa già lessata a striscioline, metterla a soffriggere in un poco d'olio d'oliva con il sedano e la cipolla tritata rosolata ultimata, unire gli altri aromi e la salsa di pomodoro. Cuocere per due ore. A cottura ultimata, condire con abbondante formaggio grattugiato e servire calda.

Lepre alla teramana

Ingredienti : 800 gr. di lepre (schienale e cosce) tagliate a pezzi, 4 cucchiaini di olio extravergine di oliva, 2 spicchi di aglio tritati, 4 filetti di acciuga sott'olio, 1 cucchiaino di capperi sott'aceto, 100gr. di sott'aceti misti, due decilitri di brodo di dado, un rametto di rosmarino, sale, pepe.

Preparazione : in un tegame , rosolare nell'olio l'aglio, il rosmarino, e i pezzi di lepre. Unire il brodo, il sale, il pepe, incoperchiare e cuocere a fuoco moderato per un ora e mezzo. Unire i filetti di acciuga e capperi tritati, i sott'aceti tagliati grossolanamente, e proseguire la cottura per altri 30 minuti fino a quando la carne sarà tenera.

Agnello alla contadina

Ingredienti : 1Kg di cosciotto di agnello, olio extravergine di oliva, una cipolla, succo di limone, formaggio pecorino fresco grattugiato, peperoncino, sale.

Preparazione : dopo aver ben lavato e asciugato il cosciotto di agnello, disporlo in una teglia, oliarlo, salarlo e aggiungere un pizzico di peperoncino e la cipolla finemente tritata. Mettere la teglia al forno ben caldo (200 gradi) e cuocere il cosciotto avendo l'accortezza di rigirarlo ogni tanto. Appena rosolato, aggiungere poche gocce di succo di limone, spolverare con pecorino grattugiato, e servire.

Abruzzo tra gusto e tradizione. BUON APPETITO!



Gli nucci atterrati (Lucia Di Paolo)

Recipe provided by Mary Mauro (I have adapted my mother's recipe)

1 or 2 pounds of almonds
1 cup of sugar
1/4 cup of water
1 cinnamon stick
Rind of one lemon (slice all rind in pieces)

Roast almonds at 350 for approximately 15 minutes until toasted.
Boil water, sugar, cinnamon and lemon rind until bubbles cover liquid.
When pick up and pour from a tablespoon should be like a thread

Take out hot almonds, pour hot liquid over them and stir with a wooden spoon until all almonds are covered and sugar is crystallized.

Enjoy!

Cappella Musicale del Duomo di Novara

Thursday April 27th 2017, St. Anthony of Padua Church became a recital hall for “Cappella Strumentale del Duomo di Novara”, a choir, which has its’ roots in Novara, Piedmont from 1564.

The choir specializing in Baroque and liturgical music is directed by Paolo Monticelli and consists of exceptional, vibrant, young and talented musicians and singers who have performed world wide.

Fr. Janusz in his warm welcome reminded us of the important contribution of music in liturgical celebrations throughout history. The latin vocals which were uplifting and inspiring transported the audience back to an earlier time. A world class performance!

A special thank-you to Angelo Di Ianni and the Dante Centre, Festitalia, the Federazione Abruzzese for sponsoring this magnificent concert and to LiUNA for providing the after concert meal.

Il concerto che si è svolto il 27 aprile in St. Anthony of Padua Church di Hamilton era parte del Tour Canadese festeggiando il 150 ° anniversario della Confederazione Canadese. La professionalità e l'abilità musicale dimostrata dai solisti sono stati molto apprezzati dal pubblico che aveva riempito la Chiesa di Sant'Antonio di Padova.

Ringraziamo la Parrocchia di Sant'Antonio di Padova, il Centro Dante per la Lingua e la Cultura Italiana, Festitalia Hamilton, LiUNA local 837 per un pasto meraviglioso dopo lo spettacolo, e la Federazione Abruzzese di Hamilton per la loro collaborazione nel realizzare il concerto. In un particolare modo vorremmo ringraziare il Prof. Angelo Dilanni per la sua leadership in questo progetto.



Homes sold in 2016 now need to be reported on taxes

Canadians who have sold their homes last year have been mandated to report the transaction to the Canada Revenue Agency.

Income tax returns should now include basic information surrounding such a transaction, the description of the property, the year of purchase, and any proceeds of the sale.

“If you’ve always lived in your home as your principal residence and you sell it in any year, don’t worry, there’s no additional tax to be paid,” according to Brian Brophy, tax partner at Deloitte.

“All you need to do is make sure you report it on your tax return,” Brophy added, as quoted by the Hamilton Spectator.

Violations of this new provision are subject to penalties of up to \$8,000, the CRA warned.

The change will make it easier for the CRA to detect illicit tax activity.

“This provides a tracking mechanism...in order for them to get a better view as to the amount of transactions that are out there,” Brophy said.

Across Canada, 536,118 homes were sold through the Multiple Listing Service in all of 2016, according to the Canadian Real Estate Association.



La Valle Peligna calcistica fa' festa



Dopo aver vinto il campionato di Promozione 2015/2016, la società calcistica **Nerostellati 1910** di Pratola Peligna, scrive un pezzo di storia vincendo il campionato di Eccellenza ed è promossa in **Serie D**, conseguendo due promozioni in due anni. Quest'anno la Pratola Peligna calcistica fa' doppia festa, perché la **Virtus Pratola** vincendo il campionato di Prima Categoria, viene promossa nel campionato di **Promozione**. Ma i festeggiamenti non si fermano qui. La società calcistica **Bugnara**, ha vinto il campionato di Seconda Categoria e viene promossa in **Prima Categoria**, mentre la **Ovidiana Sulmona**, vince il campionato di Terza Categoria, e viene promossa in **Seconda Categoria**. Auguri a tutte le squadre di calcio abruzzesi, professionali, semi-professionali, e dilettantistiche in tutte le categorie di campionato. Auguri anche alla Pescara Calcio per un pronto ritorno in **Serie A**. **La Polisportiva Morrone di Bagnaturo, ha battuto nella finale di playoff il Pacentro Calcio ed è promosso in Prima Categoria.**

Pensa prima di giudicare (ricerca di Tony Di Gregorio)

Un medico entro' di corsa in ospedale dopo essere stato chiamato per un intervento urgente.

Aveva risposto subito alla chiamata, si era cambiato, e si era diretto in chirurgia. Qui incontro' il padre del bambino che aspettava impazientemente il dottore nella sala d'aspetto. Dopo averlo visto, il padre grido': " Perche' hai impiegato cosi' tanto tempo ad arrivare? Non sa' che la vita di mio figlio e' in pericolo? Non sente nessuna responsabilita'?"

Il medico sorrise e disse: " Mi dispiace, non ero in ospedale e sono venuto piu' veloce che potevo, si calmi per favore".

"Calmarmi io? "Come si sentirebbe se fosse suo figlio"? Si calmerebbe? Se il suo stesso figlio morisse aspettando il dottore, che cosa farebbe? disse il padre arrabbiato.

Il medico sorrise di nuovo e rispose: "Le prometto che faremo del nostro meglio per salvare suo figlio, quindi e' importante che lei si calmi. "Dare consigli quando non si e' coinvolti in prima persona e' facile" mormoro' il padre.

L'operazione duro' diverse ore, in seguito il medico uscì dalla sala operatoria felice e disse: "l'operazione e' stata un successo, suo figlio stara' bene", e senza attendere la risposta del padre, se ne ando' di fretta dicendo:" Se ha qualche domanda, chieda pure all'infermiera".

"Perche' e' cosi' arrogante"? Non si e' preso nemmeno un minuto per informarmi sulle condizioni di mio figlio" commento' il padre quando incontro' l'infermiera qualche minuto dopo.

L'infermiera rispose, con le lacrime agli occhi, "Il figlio e' morto ieri in un incidente stradale, era al funerale quando e' stato chiamato per suo figlio, e ora che ha salvato la vita di suo figlio, e' corso a seppellire il suo.

Morale: Non bisogna mai giudicare gli altri, perche' non conosci la loro vita e cosa stanno passando.

CLUBS/ASSOCIAZIONI ABRUZZESI DI HAMILTON E DISTRETTO

Attivita' programmate per il 2017/2018

Associazione Introdacqua

Marco Centofanti (Pres)

905 962 7281

06 Agosto 2017

56th Annual Introdacqua Picnic, Bled Park Hall and Pavilion, Beamsville, ON

25 Novembre 2017

The Introdacqua Association Christmas Dinner and Dance, Croatian National Hall, Barton St.

L'Associazione Brittolesi

Mary Mauro (Pres)

905 575 5196

25 Giugno 2017

Brittoli Picnic, Christie Conservation, Lakeside Pavilion.

11 Novembre 2017

Mass for deceased, St Ann's Ancaster, 5:00pm, reception to follow in church hall.

03 Febbraio 2018

Carnevale Dance, Michelangelo's. Doors open at 5 pm, dinner at 6:30, ticket details to follow

Comitato Festa S. Margherita e S. Benigno

Elda Faiella

905 561 9126

09 Luglio 2017

Festa Di Santa Margherita e San Benigno, Famee Furlan

(Please contact Vanda Sciuillo 905-561-1803 or Elda Faiella 905-561-9126 for more information)

Gagliano Aterno

Tony Corsini

16 Luglio 2017

Festa di Sant'Antonio Picnic, Bled Hall Park, Beamsville, ON

07 Settembre 2017

Riunione dei Soci, St. Francis Xavier Parish Hall, 7:00-9:00

03 Novembre 2017

Messa in onore di San Martino, Chiesa di S. Antonio, 7:00 pm. Dolci sono benvenuti.

11 Novembre 2017

S Martino Dinner Dance, Michelangelo's

10 Dicembre 2017

Festa Natalizia, Michelangelo's, 12:00-4:00pm

18 Febbraio 2018

Assemblea Generale, Rinnovo dela tessera - \$20.00, Michelangelo's, 1:00-4:00pm

Penne Social Club

Donato Core

905 549 4835

27 Agosto 2017

Festa Di San Gabriele, St Anthony's Church

CENTRAL ITALY EARTHQUAKE RELIEF

(Raccolta Fondi pro terremotati del Sisma del Centro Italia)



Dal mese di settembre fino ad ora, il comitato e varie associazioni si sono prestatì ad organizzare eventi per contribuire alla raccolta fondi. Ringraziamo tutti coloro che hanno contribuito finora, ed ogni contributo e' apprezzato da tutti. La cifra raccolta fin ad ora e' circa \$250,000. Il comitato e' al punto dove sta ricevendo richieste di contributo per vari progetti dalle città e paesi colpite dal terremoto.

Per ulteriore informazione e dettagli, visitate il sito web www.abruzzohamilton.ca

Il comitato vi ringrazia per la vostra generosità'.



CORO ABRUZZESE PROGRAMMA ESTATE 2017

- | | |
|--------------|--|
| 22 Giugno | Villa Italia, 6:30pm |
| 09 Luglio | Famee Furlan (Pettorano), 3:00pm |
| 20 Agosto | Federazione Abruzzese Picnic, BLED Hall Park, 1:30pm |
| 27 Agosto | San Gabriele, St. Anthony's Church, 3:00pm |
| 19 Settembre | Festitalia, Carmen's Banquet Centre |



Coro Abruzzese, circa 1989

La Federazione Abruzzese di Hamilton e Distretto, porge le piu' sincere condoglianze a tutti i nostri soci a cui recentemente gli e' venuto a mancare un familiare. Inoltre, augura una pronta guarigione ai nostri soci che stanno attraversando un periodo non troppo buono per ragioni di salute.



Be sure to visit both of our websites, our Facebook page, and our videos on YouTube!

www.abruzzohamilton.ca

www.fedabruzzo14.wixsite.com/abruzzohamilton

<https://www.youtube.com/channel/UCfP-EH6npE575Qhy9B4cOng>

<https://www.facebook.com/2016abruzzo2/>



Please inform Joanne DeRubeis of the Federazione of any milestone birthdays, anniversaries, and cards of condolences. Tel: 905 643-2402, email: aderubeis1@cogeco.ca



Comitato per il Bollettino: Remo Presutti, Livio Di Nello, Joanne DeRubeis, Franca La Civita, Elda Faiella, Mary Mauro, Roberto Ricci, Paula Mucci, e con la collaborazione di Tony DiGregorio.